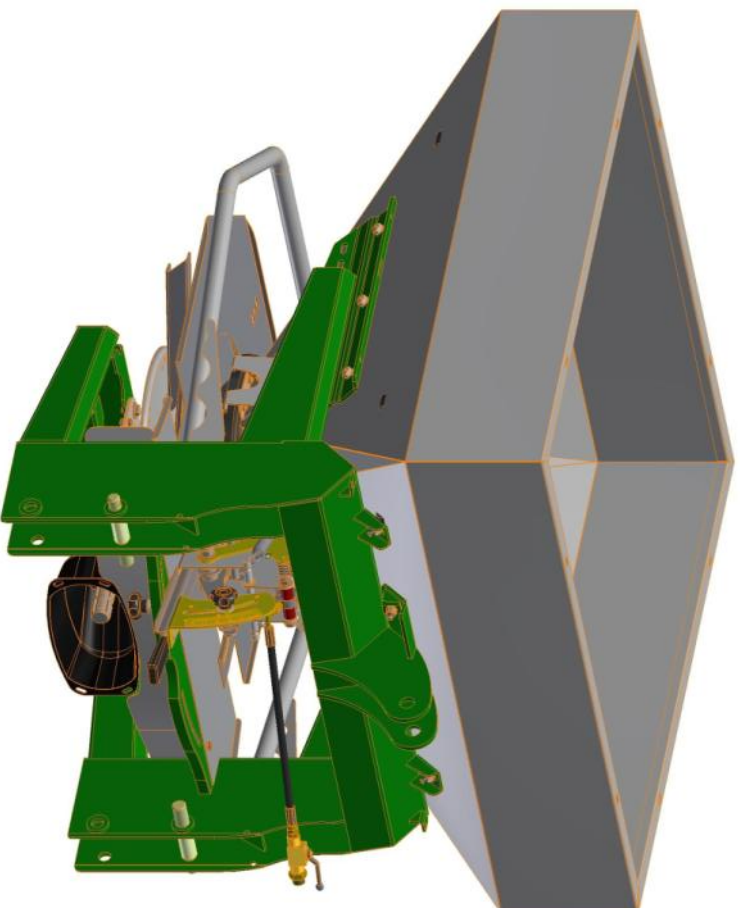


SPANDICONCIME SERIE
FERTILIZER SPREADER SERIES
EPANDEUR D'ENGRAIS SERIE
DÜNGESTREUER REIHE
ABONADORA SERIE

SANSONE



RICAMBI SPARE-PARTS RECHANGES ERSATZTEILLISTE REPUESTOS

 **O M B** 

Divisione macchine agricole di

AUTOTRASPORTI CAVALLO GIORDANO & VALLAURI s.p.a.

Via Cuneo 161 - 12012 Boves (CN) ITALY

Tel. +39 0171391511 - Fax. +39 0171391507

E-mail: omb@grup pocavallo.it - Internet: www.eurospand.it



Edizione 1-2013 CPL

**USATE SEMPRE RICAMBI ORIGINALI
ALWAYS USE ORIGINAL SPARE PARTS
EMPLOYEZ TOUJOURS LES PIECES DE RECHANGE ORIGINALES
IMMER DIE ORIGINAL-ERSATZTEILE VERWENDEN
UTILIZAR SIEMPRE REPUESTOS ORIGINALES
AUTOTRASPORTI CAVALLO GIORDANO & VALLAURI s.p.a.
Divisione macchine agricole**

ITALIANO

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PARTI DI RICAMBIO

Gli ordini delle parti di ricambio vanno fatti presso i nostri concessionari di zona e devono essere sempre corredati dalle seguenti indicazioni:

- **Tipo, modello e numero di matricola dell'attrezzatura.** Tali dati sono stampigliati nell'apposita targhetta di cui è dotata ogni attrezzatura.
- **Numero di codice della parte richiesta** rilevabile dal catalogo ricambi
- **Descrizione del particolare e quantità richiesta.**

NOTA: Il termine **(Dx)** Destro o **(Sx)** Sinistro della macchina o di parti di essa, è inteso secondo il senso di marcia.

SPARE PARTS

Orders must be transmitted through our area dealers and should always include the following indications:

- **Type, model and serial number of the machine.** These data are punched on the data plate which every implement is equipped with.
- **Code number of the required spare part.** This will be found in the spare parts catalogue.
- **Description of the part and required quantity.**

Note: The symbols **(Dx)** right and **(Sx)** left, concerning the machine or single parts of it, are referred, as in the figure, to a rear view of them according to the direction of travel.

ERSATZTEILE

Die Bestellungen müssen bei unseren Gebietshändler aufgegeben werden. Bei der Bestellung sind stets die folgenden Angaben zu machen:

- **Typ, Modell und Serien-Nummer des Geräts.** Diese Daten stehen auf dem Typenschild, mit dem jedes Gerät versehen ist.
- **Artikel Nr. der erforderlichen Ersatzteile.** Diese stehen im Ersatzteil-Katalog.
- **Beschreibung des Ersatzteils und die erforderliche Stückzahl.**

N.B.: Die Merkzeichen **(Dx)** rechts und **(Sx)** links betreffen eine rückwärtige Aussicht der Maschine oder Teile von ihr (siehe Bild).

PIECES DÉTACHÉES

Les ordres doivent être effectués auprès de nos concessionaires de zone en précisant les indications suivantes:

- **Type, modèle et numéro de série de la machine.** Ces données sont gravées sur la plaque d'identification de chaque outil.
- **Numéro de code de la pièce détachée** indiqué sur le catalogue des pièces détachées.
- **Description de la pièce et quantité requise.**

N.B.: Les références **(Dx)** droit et **(Sx)** gauche de la machine ou des parties de la même, est entendue, comme de la figure, en regardant la machine de derrière dans le sens de marche.

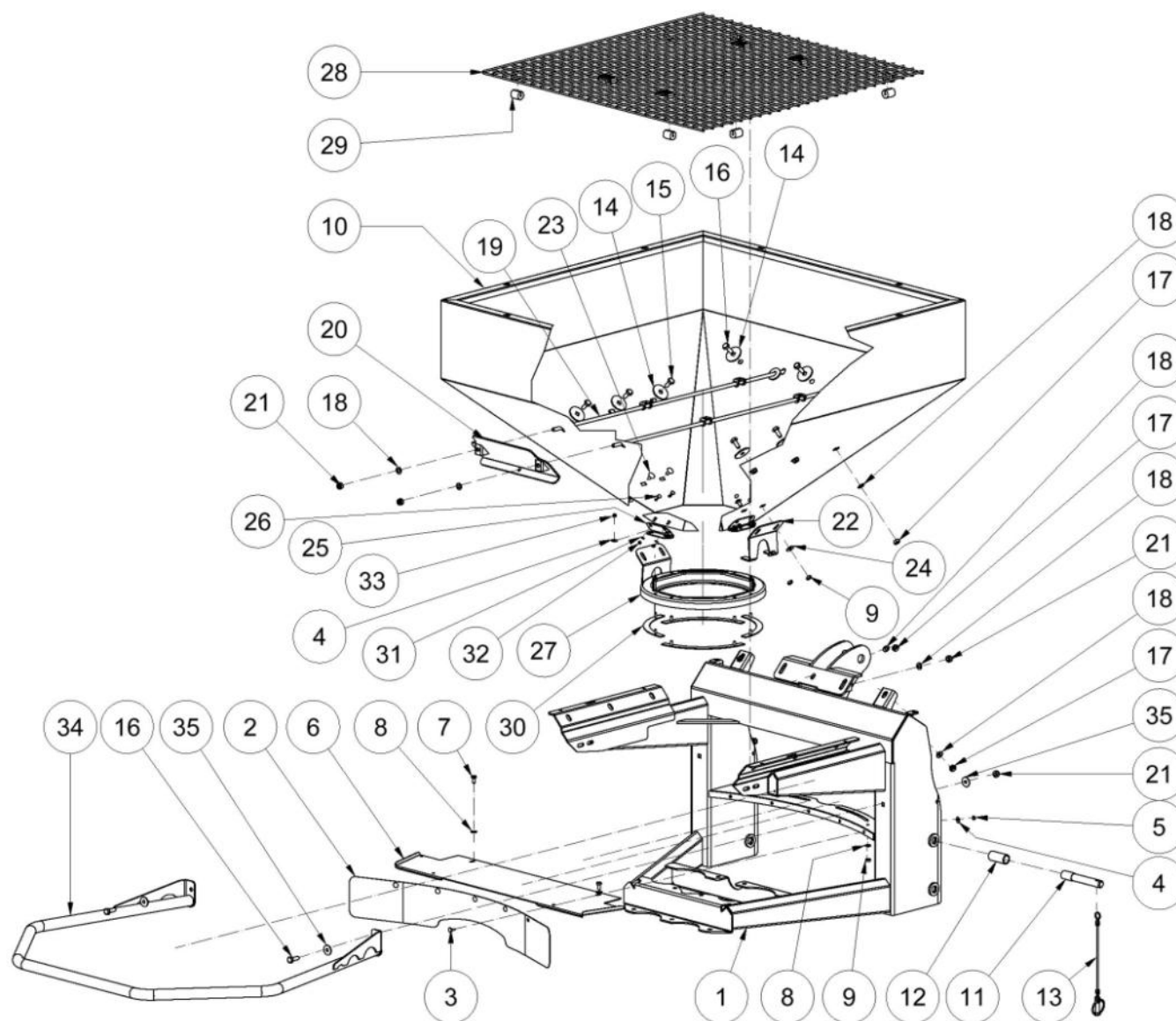
REPUESTOS

Los pedidos han de efectuarse en nuestros concesionarios de zona y deben incluir siempre las siguientes indicaciones:

- **Tipo, modelo y número de matrícula del equipo.** Dichos datos están impresos en la relativa placa presente en el equipo.
- **Número de código de la parte requerida** presente en el catálogo repuestos.
- **Descripción de la pieza y cantidad requerida.**

N.B.: La referencia **(Dx)** derecha o **(Sx)** izquierda de la máquina o de sus componentes, se entiende, como en la figura, mirando la máquina por la parte trasera, según la dirección del recorrido.

Tavola 1



SANSONE
 VERSIONE SPANDICONCIME
 540 RPM

Elenco ricambi - Spare parts list

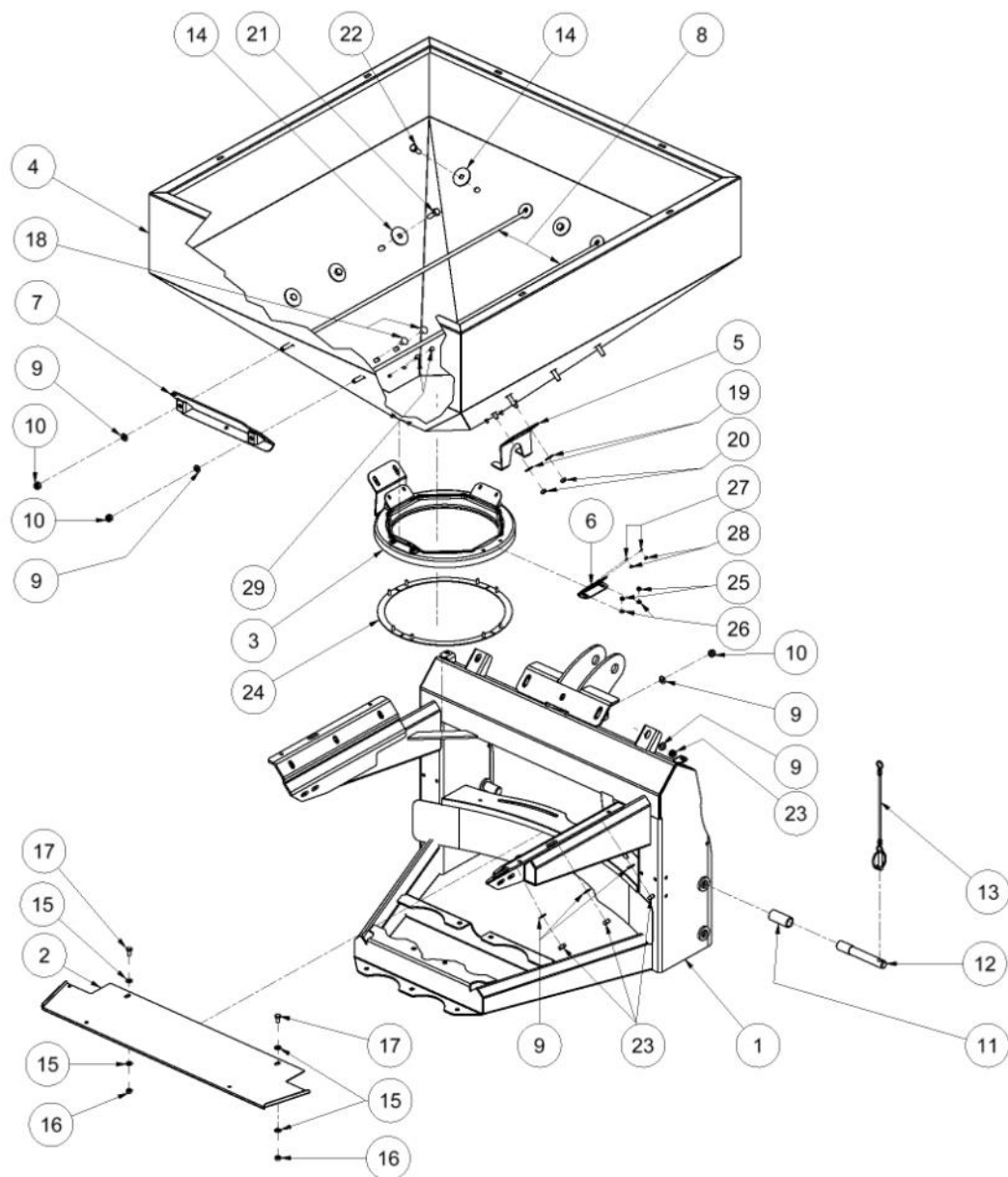
Tavola 1

Elemento	Codice	Descrizione	Description	Qtà
1	T003.227	TELAIO SANSONE	CHASSIS SANSONE	1
2	C006.178	CARTER VERTICALE 33-05/SANSONE	CARTER	1
3	V003.243	VITE TB 6 X 16 INOX DIN 603	ST.STEEL CUP SQUARE SCREW 6X16 DIN 603	5
4	R005.103	RONDELLA PIANA DM 6X18X1,5 INOX UNI6593	ST.STEEL FLAT WASHER 6 X 18 X 2 UNI6593	13
5	D001.010	DADO E M 6 INOX UNI 5588	STAINLESS STEEL HEXAGON NUT M 6 UNI 5588	5
6	C006.199	CARTER SUPERIORE TELAIO ERCOLE SANSONE	FRAME UPPER PLATE ERCOLE/SANSONE	1
7	V003.014	VITE TE 8 X 16 INOX UNI 5739 DIN933	ST.STEEL HEXAGON HEAD SCREW 8X16 UNI5739	2
8	R005.017	RONDELLA PIANA DM 8 INOX UNI6592 DIN125A	ST.STEEL FLAT WASHER DM 8 UNI 6592	4
9	D001.006	DADO E M 8 INOX UNI 5588	STAINLESS STEEL HEXAGON NUT M8 UNI 5588	6
10	T010.329	TRAMOGGIA 500 LT.SANSONE	HOPPER 500L - SANSONE	1
10	T010.330	TRAMOGGIA 500 LT.SANSONE INOX	ST.STEEL SANSONE HOPPER 800L	1
11	P004.196	PERNO SOLL 1°CAT D22X100 SP52/33/SANS	LIFT ARM PIN 1ST CAT. D22X100 SP 52 -05	2
12	B004.207	BOCCOLA 1°- 2° CAT DM22-28 SP 52	BUSHING 1ST-2ND DM22-28 SP 52	2
13	S006.032	SPINA A SCATTO DM 10 CON TIRANTE GOMMA	SAFETY PIN DM 10 WITH RUBBER ROD	2
14	R005.139	RONDELLA INOX DE 50 I 11X11 SP 3	ST. STEEL WASHER	9
15	V003.173	VITE TE 10 X 25 INOX UNI 5739 DIN 933	ST.STEEL HEXAGON HEAD SCREW10X25 UNI5739	6
16	V003.267	VITE TE 10 X 30 INOX UNI 5739	ST.STEEL HEXAGON HEAD SCREW10X30 UNI5739	5
17	D001.005	DADO E M 10 INOX UNI 5588	ST. STEEL HEXAGON NUT M 10 UNI 5588	9
18	R005.013	RONDELLA PIANA DM10 INOX UNI6592 DIN125A	ST. STEEL FLAT WASHER DM10 UNI6592	13
19	T008.163	TIRANTE 3°PUNTO TRAM.SANSONE FERRO	HOPPER 3RD POINT IRON TIE ROD (SANSONE)	2
19	T008.164	TIRANTE 3°PUNTO TRAM.SANSONE INOX	ST. STEEL HOPPER THIRD POINT TIE ROD S.	2
20	P005.244	PIASTRA EST TIR 3°PUNTO 33E 05 P11	EXT. PLATE (3RD POINT HITCH) 33E 05 P11	1
20	P005.246	PIASTRA TRAMOGGIA SANSONE INOX	S.S. EXT.PLATE (3RD POINT HITCH) 33E 05	1
21	D001.033	DADO E M 10 STOP INOX BASSO UNI 7474	ST. STEEL HEXAGON NUT M 10 UNI 7474	6
22	S010.293	SUPPORTO CONO INFERIORE ERCOLE/SANSONE	LOWER CONE SUPPORT ERCOLE/SANSONE	2
23	V003.007	VITE TB 8 X 16 INOX DIN 603	ST.STEEL CUP SQUARE SCREW 8X16 DIN 603	4
24	R005.080	RONDELLA PIANA DM 8X24 INOX UNI 6593	STAINLESS STEEL FLAT WASHER 8X24 UNI6593	4
25	P005.298	PIASTRA TRAMOGGIA SANSONE	HOPPER PLATE SANSONE	4
26	V003.351	VITE TB 5 X 12 INOX DIN 603	ST.STEEL CUP SCREW 5 X 12 DIN 603	8
27	G013.024	GUARNIZIONE OTTAGONALE TRAM.ERCOLE/SANSO	HOPPER OCTAGONAL SEAL ERCOLE/SANSONE	1
28	G003.109	GRIGLIA FILTRANTE INOX SERIE SANSONE	ST.STEEL FILTERING GRID - SANSONE	1
28	G003.111	GRIGLIA FILTRANTE SERIE SANSONE	FILTERING GRID - SANSONE SERIES	1
29	G014.050	GOMMINO GRIGLIA ERCOLE/SANSONE	GRID RUBBER SPACER - ERCOLE/SANSONE	8
30	T013.290	TRAVERSA AD ARCO SOSTEGNO GUARNIZIONE	ARCH-SHAPED SUPPORT TRAVERSE ERC./SANS.	4
31	R005.041	RONDELLA DM 5X10 INOX UNI 6592	STAINLESS STEEL WASHER DM 5X10 UNI 6592	8
32	D001.075	DADO E M 5 INOX STOP BASSO UNI 7474	STAINLESS STEEL HEXAGON NUT DM5 UNI 7474	8
33	D001.055	DADO E M 6 STOP INOX UNI 7473 DIN 982	ST.STEEL HEXAGON NUT DM 6 STOP UNI 7473	8
34	P012.154	PROTEZIONE SERIE 33R-SANSONE-ERCOLE	COMPLETE PROTECTION 33R-SANSONE-ERCOLE	1
35	R005.037	RONDELLA PIANA DM 10X30 INOX UNI6593/69	ST.STEEL FLAT WASHER DM 10X30 UNI6593/69	4



SANSONE

**VERSIONE SPANDICONCIME
540 RPM**



SANSONE
VERSIONE SPANDISALE
420 RPM

Elenco ricambi - Spare parts list

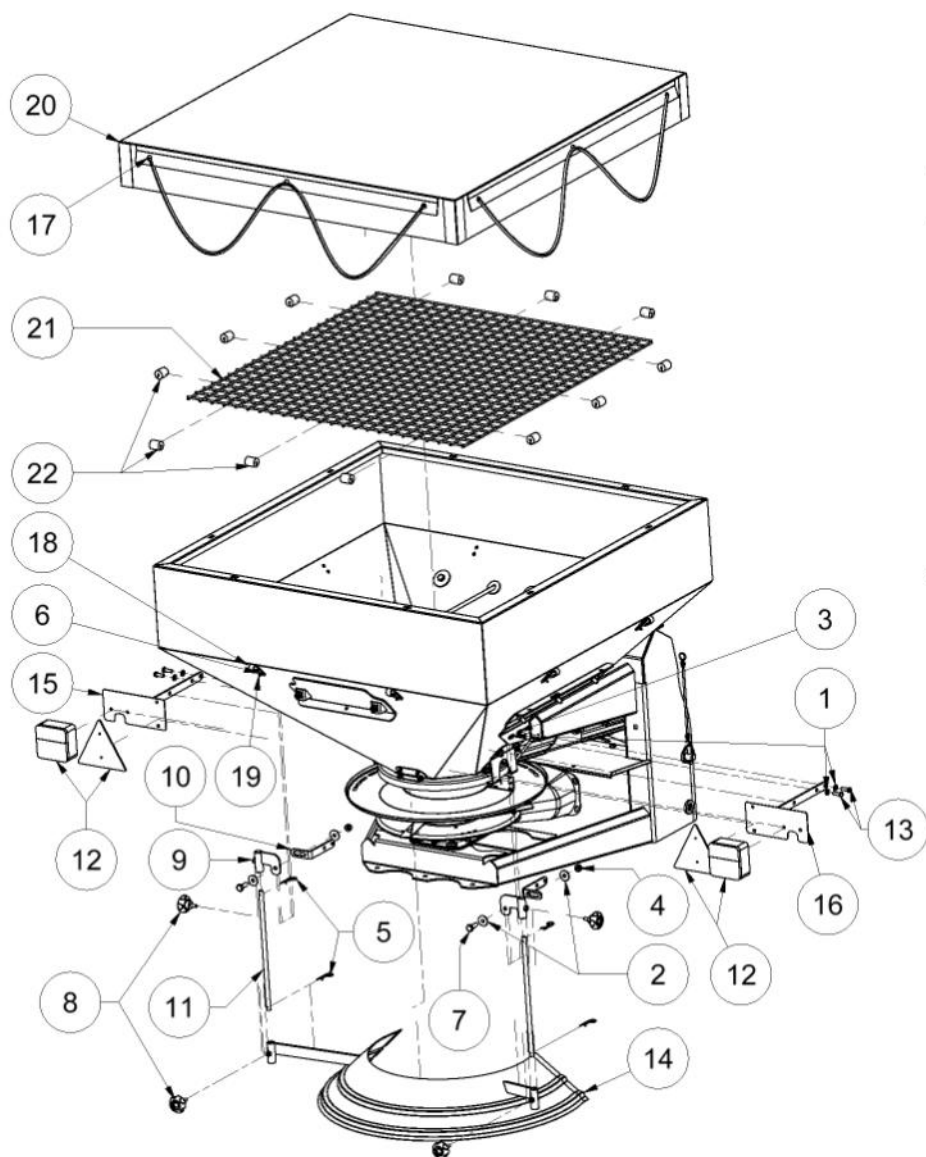
Tavola 2

Elemento	Codice	Descrizione	Description	Qtà
1	T003.227	TELAIO SANSONE	CHASSIS SANSONE	1
2	C006.199	CARTER SUPERIORE TELAIO ERCOLE SANSONE	FRAME UPPER PLATE ERCOLE/SANSONE	1
3	G013.024	GUARNIZIONE OTTAGONALE TRAM.ERCOLE/SANSO	HOPPER OCTAGONAL SEAL ERCOLE/SANSONE	1
4	T010.330	TRAMOGGIA 500 LT.SANSONE INOX	ST.STEEL SANSONE HOPPER 800L	1
5	S010.293	SUPPORTO CONO INFERIORE ERCOLE/SANSONE	LOWER CONE SUPPORT ERCOLE/SANSONE	2
6	P005.298	PIASTRA TRAMOGGIA SANSONE	HOPPER PLATE SANSONE	4
7	P005.246	PIASTRA EST TIR 3°PUNTO 33E 05 INOX	S.S. EXT.PLATE (3RD POINT HITCH) 33E 05	1
8	T008.164	TIRANTE 3°PUNTO TRAM.SANSONE INOX	ST. STEEL HOPPER THIRD POINT TIE ROD S.	2
9	R005.013	RONDELLA PIANA DM10 INOX UNI6592 DIN125A	ST. STEEL FLAT WASHER DM10 UNI6592	13
10	D001.033	DADO E M 10 STOP INOX BASSO UNI 7474	ST. STEEL HEXAGON NUT M 10 UNI 7474	4
11	B004.207	BOCCOLA 1°- 2° CAT DM22-28 SP 52	BUSHING 1ST-2ND DM22-28 SP 52	2
12	P004.196	PERNO SOLL 1°CAT D22X100 SP 52 33-2005	LIFT ARM PIN 1ST CAT. D22X100 SP 52 -05	2
13	S006.032	SPINA A SCATTO DM 10 CON TIRANTE GOMMA	SAFETY PIN DM 10 WITH RUBBER ROD	2
14	R005.139	RONDELLA INOX DE 50 I 11X11 SP 3	ST. STEEL WASHER	9
15	R005.017	RONDELLA PIANA DM 8 INOX UNI6592 DIN125A	ST.STEEL FLAT WASHER DM 8 UNI 6592	4
16	D001.006	DADO E M 8 INOX UNI 5588	STAINLESS STEEL HEXAGON NUT M8 UNI 5588	2
17	V003.014	VITE TE 8 X 16 INOX UNI 5739 DIN933	ST.STEEL HEXAGON HEAD SCREW 8X16 UNI5739	2
18	V003.007	VITE TB 8 X 16 INOX DIN 603	ST.STEEL CUP SQUARE SCREW 8X16 DIN 603	4
19	R005.080	RONDELLA PIANA DM 8X24 INOX UNI 6593	STAINLESS STEEL FLAT WASHER 8X24 UNI6593	4
20	D001.006	DADO E M 8 INOX UNI 5588	STAINLESS STEEL HEXAGON NUT M8 UNI 5588	4
21	V003.268	VITE TE 10 X 35 INOX UNI 5739	ST.STEEL HEX.HEAD SCREW 10 X 35 UNI 5737	6
22	V003.267	VITE TE 10 X 30 INOX UNI 5739	ST.STEEL HEXAGON HEAD SCREW10X30 UNI5739	3
23	D001.005	DADO E M 10 INOX UNI 5588	ST. STEEL HEXAGON NUT M 10 UNI 5588	9
24	T013.290	TRAVERSA AD ARCO SOSTEGNO GUARNIZIONE	ARCH-SHAPED SUPPORT TRAVERSE ERC./SANS.	4
25	D001.055	DADO E M 6 STOP INOX UNI 7473 DIN 982	ST.STEEL HEXAGON NUT DM 6 STOP UNI 7473	8
26	R005.103	RONDELLA PIANA DM 6X18X1,5 INOX UNI6593	ST.STEEL FLAT WASHER 6 X 18 X 2 UNI6593	8
27	R005.041	RONDELLA DM 5X10 INOX UNI 6592	STAINLESS STEEL WASHER DM 5X10 UNI 6592	8
28	D001.075	DADO E M 5 INOX STOP BASSO UNI 7474	STAINLESS STEEL HEXAGON NUT DM5 UNI 7474	8
29	V003.351	VITE TB 5 X 12 INOX DIN 603	ST.STEEL CUP SCREW 5 X 12 DIN 603	8

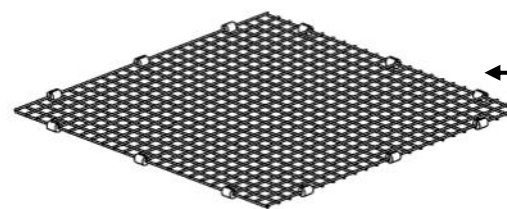


SANSONE
VERSIONE SPANDISALE
420 RPM

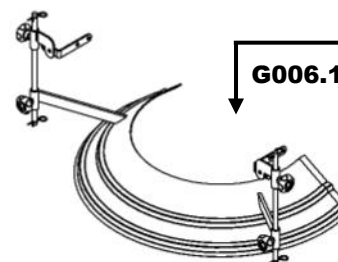
Tavola 3



T004.062 TELA SEMPLICE



G003.109 GRIGLIA FILTRANTE INOX



G006.117 GRUPPO SPARGITORE LIMITATOR INOX



SANSONE

VERSIONE SPANDICONCIME 540 RPM

VERSIONE SPANDISALE 420 RPM

Elenco ricambi - Spare parts list

Tavola 3

Elemento	Codice	Descrizione	Description	Qtà
1	R005.017	RONDELLA PIANA DM 8 INOX UNI6592 DIN125A	ST.STEEL FLAT WASHER DM 8 UNI 6592	8
2	R005.037	RONDELLA PIANA DM 10X30X2,5 INOX UNI6593	ST.STEEL FLAT WASHER DM 10X30 UNI6593/69	4
3	D001.031	DADO E M 8 STOP INOX UNI 7473	ST.STEEL HEXAGON NUT DM 8 STOP UNI 7473	4
4	D001.033	DADO E M 10 STOP INOX BASSO UNI 7474	ST. STEEL HEXAGON NUT M 10 UNI 7474	2
5	C019.001	COPPIGLIA SAGOMATA DM. 2,5 X 55 INOX	ST. STEEL BENT COTTER PIN DM. 2,5 X 55	4
6	R005.041	RONDELLA DM 5X10 INOX UNI 6592	STAINLESS STEEL WASHER DM 5X10 UNI 6592	16
7	V003.267	VITE TE 10 X 30 INOX UNI 5739	ST.STEEL HEXAGON HEAD SCREW10X30 UNI5739	2
8	I006.031	POMELLO 5 LOBI DM50 M8X20 PLA 9603/B	PLASTIC KNOB DM50 M8X20 PLA 9603/B	4
9	S008.299	STAFFA FIX DEFLETTORE 33E/ERC/SAN	FIXING DEFLECTOR BRACKET (33E/ERC/SAN)	2
10	S008.359	STAFFA SUPPORTO DEFLETTORE SANSONE	DEFLECTOR SUPPORT BRACKET (SANSONE)	2
11	T008.159	TIRANTE D12X350 DEFLETTORE 33/SPS INOX	ST.ST.DEFLECTOR D12X350 TIE ROD (33/SPS)	2
12	F001.037	KIT LUCI SCR-D-C-G-A	ROAD LIGHTS KIT SCR-SPS	1
13	V003.172	VITE TE 8 X 25 INOX UNI 5739 DIN 933	ST.STEEL HEXAGON HEAD SCREW 8X25 UNI5739	4
14	D005.075	DEFLETTORE LIMITATORE 33E/ERC/SAN INOX	ST.STEEL LIMIT.DEFLECTOR (33E/ERC/SAN)	1
15	S008.373	STAFFA COMP.SUPPORTO LUCI SANSONE SX	COMPLETE LEFT LIGHT SUPPORT BRACKET-SAN.	1
16	S008.374	STAFFA COMP.SUPPORTO LUCI SANSONE DX	COMPLETE RIGHT LIGHT SUPPORT BRACKET-SAN	1
17	F009.010	FUNE ELASTICA DM 8 GIALLA	YELLOW ELASTIC ROPE DM 8	1
18	G001.005	GANCIO SVIZZERO	WHITE PLASTIC CLIP FOR FIXED COVERS	8
19	R003.001	RIVETTO 4,8 X 14 AL	ALUMINUM RIVET 4,8 X 14	16
20	T004.062	TELA SEMPLICE SERIE SANSONE	PLASTIC COVER SANSONE	1
21	G003.109	GRIGLIA FILTRANTE INOX SERIE SANSONE	ST.STEEL FILTERING GRID - SANSONE	1
22	G014.050	GOMMINO GRIGLIA ERCOLE/SANSONE	GRID RUBBER SPACER - ERCOLE/SANSONE	12

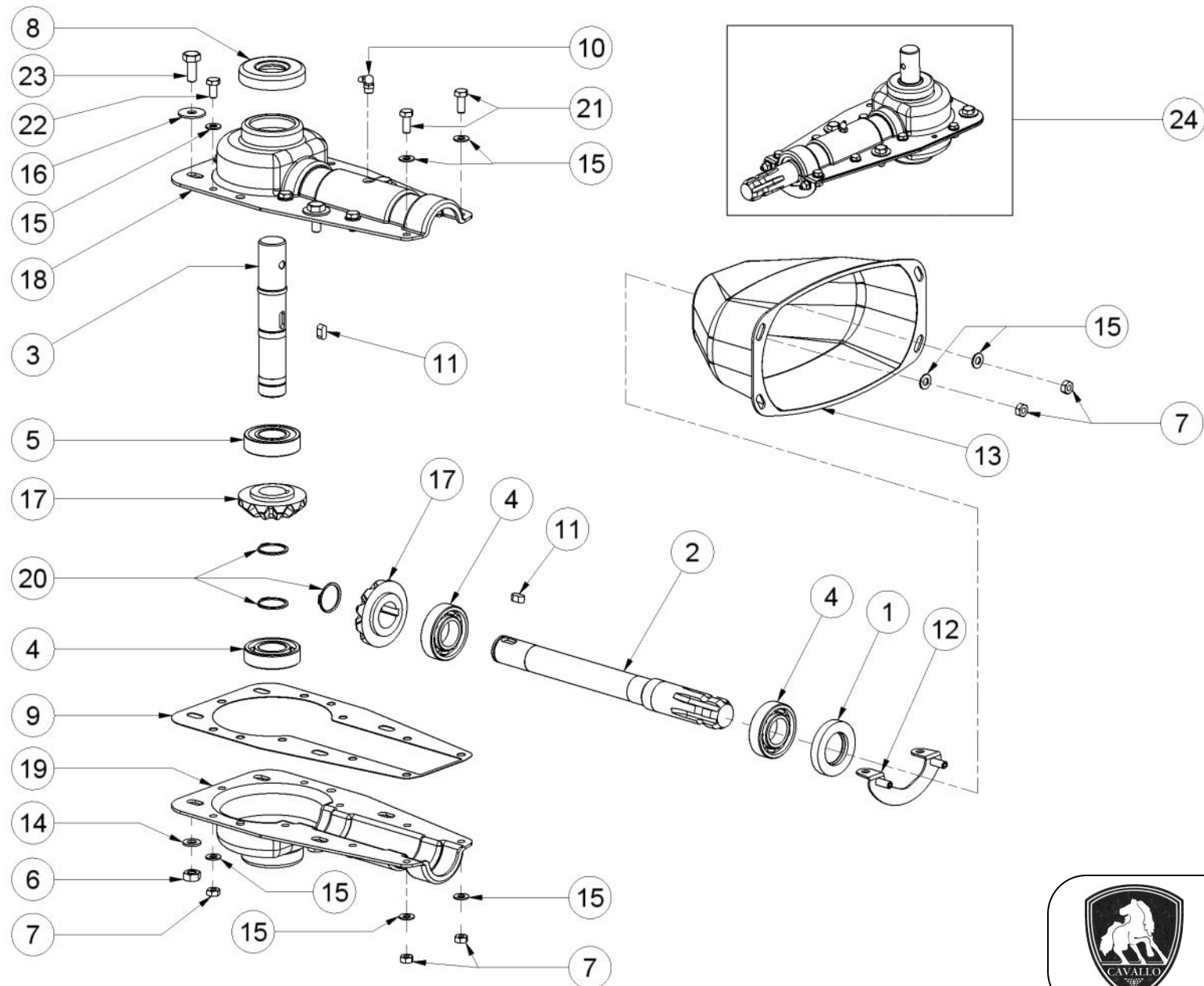


SANSONE

VERSIONE SPANDICONCIME 540 RPM

VERSIONE SPANDISALE 420 RPM

Tavola 4



SANSONE
VERSIONE SPANDICONCIME
540 RPM

Elenco ricambi - Spare parts list

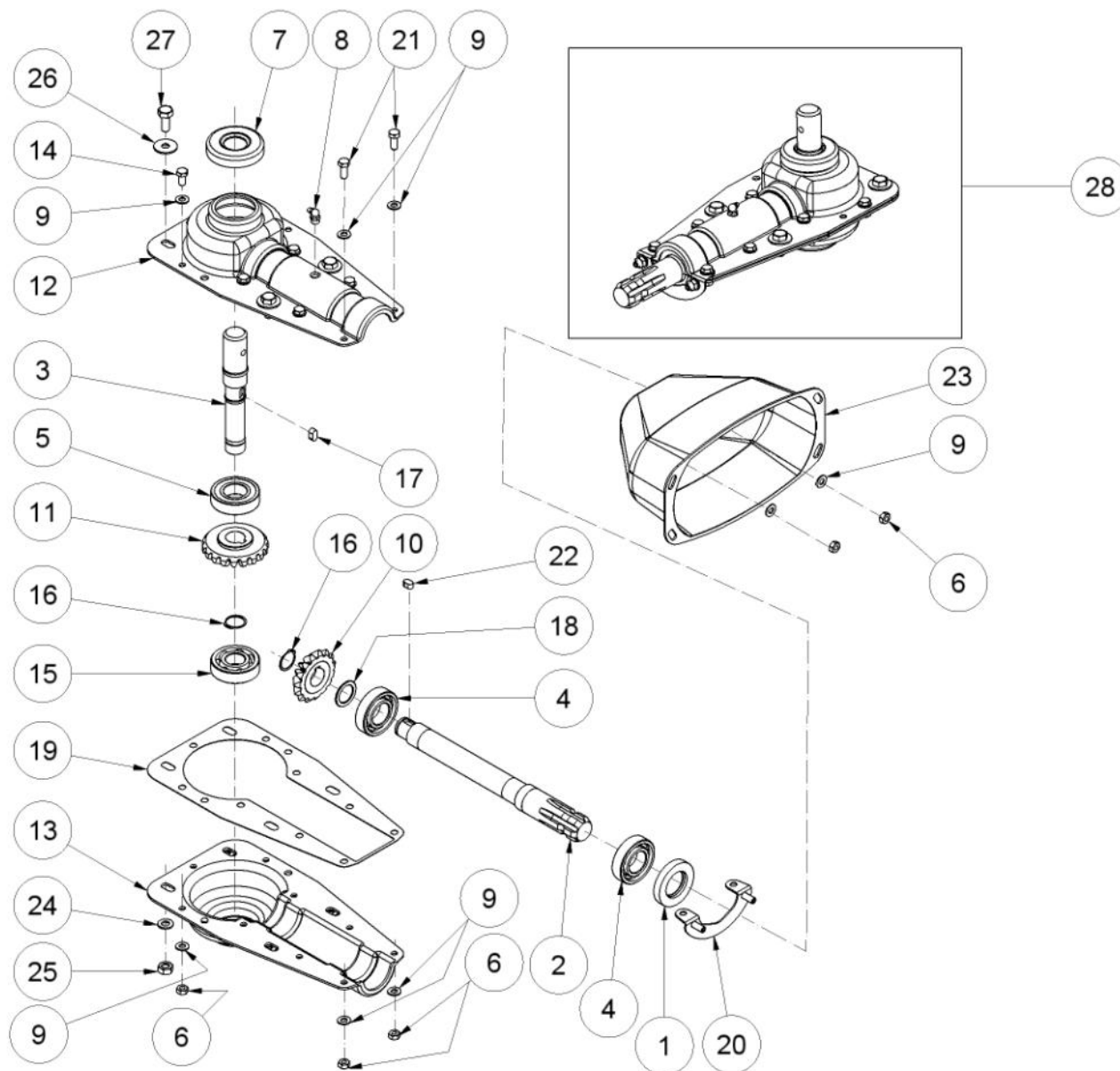
Tavola 4

Elemento	Codice	Descrizione	Description	Qtà
1	A003.005	ANELLO TENUTA AS 35X62X10 PARAPOLVERE	OIL SEAL 35X62X10	1
2	A005.045	ALBERO ENTRATA OMAB 4 SERIE 33/RS	INPUT SHAFT OMAB 4 SERIES 33/RS	1
3	A005.046	ALBERO USCITA OMAB 4 SERIE 33/RS	OUTPUT SHAFT OMAB 4 SERIES 33/RS	1
4	C012.009	CUSCINETTO 6206	BEARING 6206	3
5	C012.015	CUSCINETTO 6206 2 RS	BEARING 6206 2 RS	1
6	D001.005	DADO E M 10 INOX UNI 5588	ST. STEEL HEXAGON NUT M 10 UNI 5588	4
7	D001.006	DADO E M 8 INOX UNI 5588	STAINLESS STEEL HEXAGON NUT M8 UNI 5588	11
8	F005.027	FLANGIA COPRIPOLVERE INOX DM30	STAINLESS STEEL FLANGE DM30	1
9	G013.023	GUARNIZIONE FLEXOID GRUPPO OMB 4	"FLEXOID" GASKET (OMB 4 GEARBOX)	1
10	I002.002	INGRASSATORE M 10 X 1,5 90°UNI 7663C	GREASE NIPPLE M 10 X 1,5 90°UNI 7663C	1
11	L005.015	LINGUETTA 8 X 7 X 16	KEY 8 X 7 X 16	2
12	P005.193	PIASTRA FIX CUFFIA OMB 4 COMPL	COMPL.GUARD FIXING PLATE (OMB 4)	1
13	P012.026	PROTEZ.LATO MACCHINA ALBERO PTO	P.T.O. LINK PROTECTION	1
14	R005.013	RONDELLA PIANA DM10 INOX UNI6592 DIN125A	ST. STEEL FLAT WASHER DM10 UNI6592	4
15	R005.017	RONDELLA PIANA DM 8 INOX UNI6592 DIN125A	ST.STEEL FLAT WASHER DM 8 UNI 6592	20
16	R005.037	RONDELLA PIANA DM 10X30 INOX UNI6593/69	ST.STEEL FLAT WASHER DM 10X30 UNI6593/69	4
17	R009.085	RUOTA DENTATA CONICA Z11 DT30	TOOTHED WHEEL Z 11 DT 30	2
18	S002.032	SEMISCATOLA SUPERIORE OMB 4	UPPER OMB 4 GEAR HOUSING	1
19	S002.047	SEMISCATOLA INFERIORE OMB 4	LOWER OMB 4 GEAR HOUSING	1
20	S011.016	SEEGER E 30 UNI 7435	RETAINING RING E 30 UNI 7435	3
21	V003.008	VITE TE 8 X 20 INOX UNI 5739	ST.STEEL HEXAGON HEAD SCREW 8X20 UNI5739	2
22	V003.014	VITE TE 8 X 16 INOX UNI 5739 DIN933	ST.STEEL HEXAGON HEAD SCREW 8X16 UNI5739	7
23	V003.173	VITE TE 10 X 25 INOX UNI 5739 DIN 933	ST.STEEL HEXAGON HEAD SCREW10X25 UNI5739	4
24	G005.048	GRUPPO TRASMISSIONE OMB 4 SERIE 33/RS	GEARBOX OMB 4 SERIES 33/RS	1



SANSONE

VERSIONE SPANDICONCIME
540 RPM



SANZONE
VERSIONE SPANDISALE
420 RPM

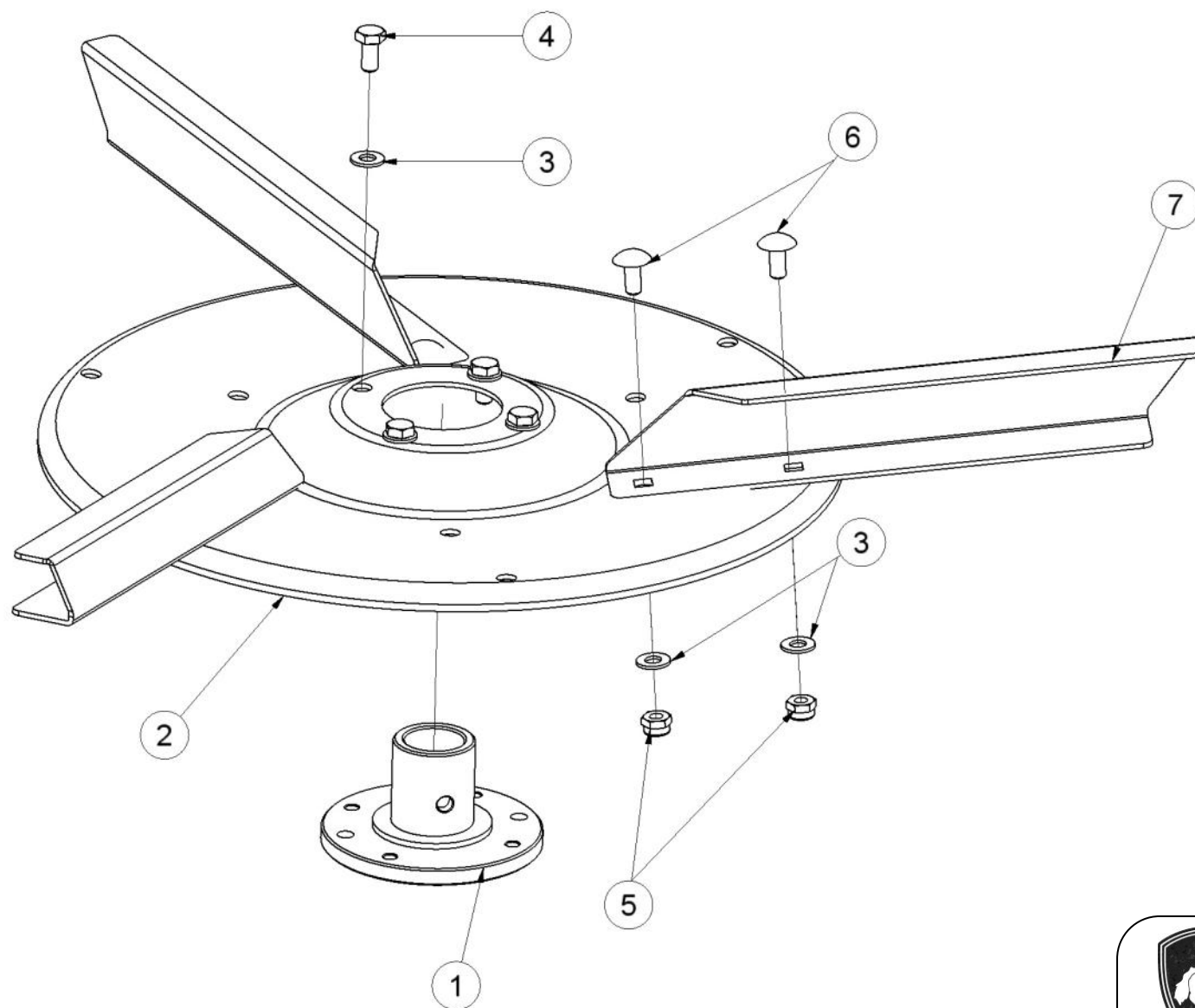
Elenco ricambi - Spare parts list

Tavola 5

Elemento	Codice	Descrizione	Description	Qtà
1	A003.005	ANELLO TENUTA AS 35X62X10 PARAPOLVERE	OIL SEAL 35X62X10	1
2	A005.127	ALBERO ENTRATA OMB4 420 RPM	INNER SHAFT	1
3	A005.128	ALBERO USCITA OMB4 420 RPM	OUTER SHAFT	1
4	C012.009	CUSCINETTO 6206	BEARING 6206	2
5	C012.015	CUSCINETTO 6206 2 RS	BEARING 6206 2 RS	1
6	D001.006	DADO E M 8 INOX UNI 5588	STAINLESS STEEL HEXAGON NUT M8 UNI 5588	11
7	F005.027	FLANGIA COPRIPOLVERE INOX DM30	STAINLESS STEEL FLANGE DM30	1
8	I002.002	INGRASSATORE M 10 X 1,5 90°UNI 7663C	GREASE NIPPLE M 10 X 1,5 90°UNI 7663C	1
9	R005.017	RONDELLA PIANA DM 8 INOX UNI6592 DIN125A	ST. STEEL FLAT WASHER DM 8 UNI 6592	20
10	R009.005	RUOTA CONI. M4,5 Z15 OMB 3 (MAT. 20MNCr5)	TOOTHED WHEEL M4,5 Z 15 OMB 3	1
11	R009.006	RUOTA CONI. M4,5 Z19 OMB 3 (MAT. 20MNCr5)	TOOTHED WHEEL M4,5 Z 19 OMB 3	1
12	S002.032	SEMISCATOLA SUPERIORE OMB 4	UPPER OMB 4 GEAR HOUSING	1
13	S002.047	SEMISCATOLA INFERIORE OMB 4	LOWER OMB 4 GEAR HOUSING	1
14	V003.014	VITE TE 8 X 16 INOX UNI 5739 DIN933	ST. STEEL HEXAGON HEAD SCREW 8X16 UNI5739	7
15	C012.008	CUSCINETTO 6305	BEARING 6305	1
16	S011.001	SEEGER E 25 UNI 7435	RETAINING RING E 25 UNI 7435	3
17	L005.015	LINGUETTA 8 X 7 X 16	KEY 8 X 7 X 16	1
18	R005.148	RONDELLA SPESSORAMENTO 25X36X2 DIN988 SS	SUPPORT WASHER 25X36X2 DIN988 SS	1
19	G013.023	GUARNIZIONE FLEXOID GRUPPO OMB 4	"FLEXOID" GASKET (OMB 4 GEARBOX)	1
20	P005.193	PIASTRA FIX CUFFIA OMB 4 COMPL	COMPL. GUARD FIXING PLATE (OMB 4)	1
21	V003.008	VITE TE 8 X 20 INOX UNI 5739	ST. STEEL HEXAGON HEAD SCREW 8X20 UNI5739	2
22	L005.017	LINGUETTA 8 X 7 X 14	KEY 8 X 7 X 14	1
23	P012.026	PROTEZ. LATO MACCHINA ALBERO PTO	P.T.O. LINK PROTECTION	1
24	R005.013	RONDELLA PIANA DM10 INOX UNI6592 DIN125A	ST. STEEL FLAT WASHER DM10 UNI6592	4
25	D001.005	DADO E M 10 INOX UNI 5588	ST. STEEL HEXAGON NUT M 10 UNI 5588	4
26	R005.037	RONDELLA PIANA DM 10X30 INOX UNI6593/69	ST. STEEL FLAT WASHER DM 10X30 UNI6593/69	4
27	V003.173	VITE TE 10 X 25 INOX UNI 5739 DIN 933	ST. STEEL HEXAGON HEAD SCREW 10X25 UNI5739	4
28	G005.068	GRUPPO OMB4 420 RPM	GEARBOX OMB4 420 RPM	1



SANSONE
VERSIONE SPANDISALE
420 RPM



SANSONE

VERSIONE SPANDICONCIME
540 RPM

Elenco ricambi - Spare parts list

Tavola 6

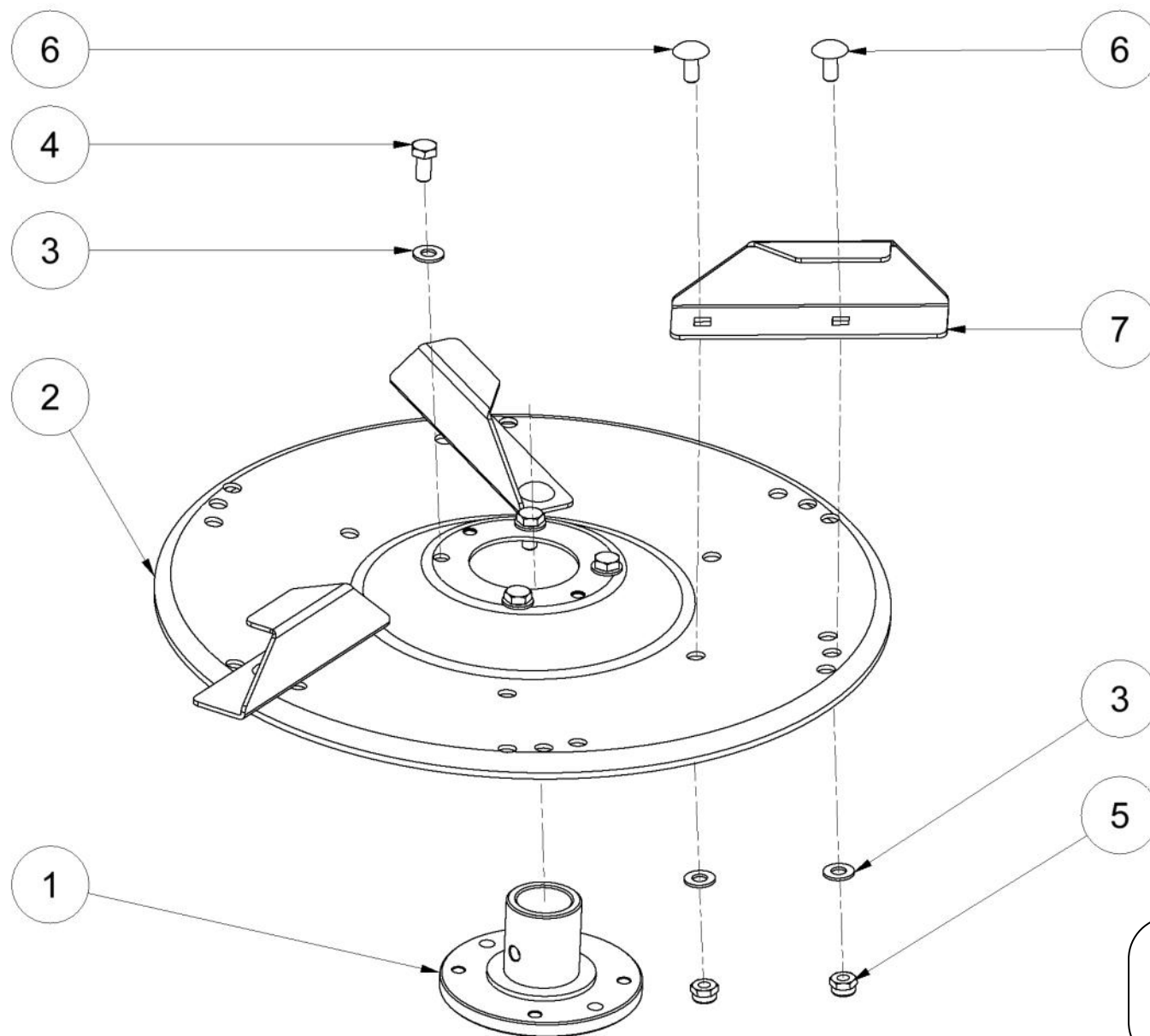
Elemento	Codice	Descrizione	Description	Qtà
1	F005.002	FLANGIA DISCO SERIE 33-SPS	DISC FLANGE 33-SPS SERIES	1
2	D002.078	DISCO INOX 33/SPS/ERCOLE/SANSONE	STAINLESS STEEL DISC 33R/E - SPS	1
3	R005.017	RONDELLA PIANA DM 8 INOX UNI6592 DIN125A	ST.STEEL FLAT WASHER DM 8 UNI 6592	10
4	V003.014	VITE TE 8 X 16 INOX UNI 5739 DIN933	ST.STEEL HEXAGON HEAD SCREW 8X16 UNI5739	4
5	D001.037	DADO E M 8 STOP INOX BASSO UNI 7474	STAINLESS STEEL HEXAGON NUT M8 UNI 7474	6
6	V003.007	VITE TB 8 X 16 INOX DIN 603	ST.STEEL CUP SQUARE SCREW 8X16 DIN 603	6
7	P001.008	PALETTA INOX LUNGA SERIE 33	STAINLESS STEEL LONG VANE 33 SERIES	3



SANSONE

**VERSIONE SPANDICONCIME
540 RPM**

Tavola 7



SANSONE
VERSIONE SPANDISALE
420 RPM

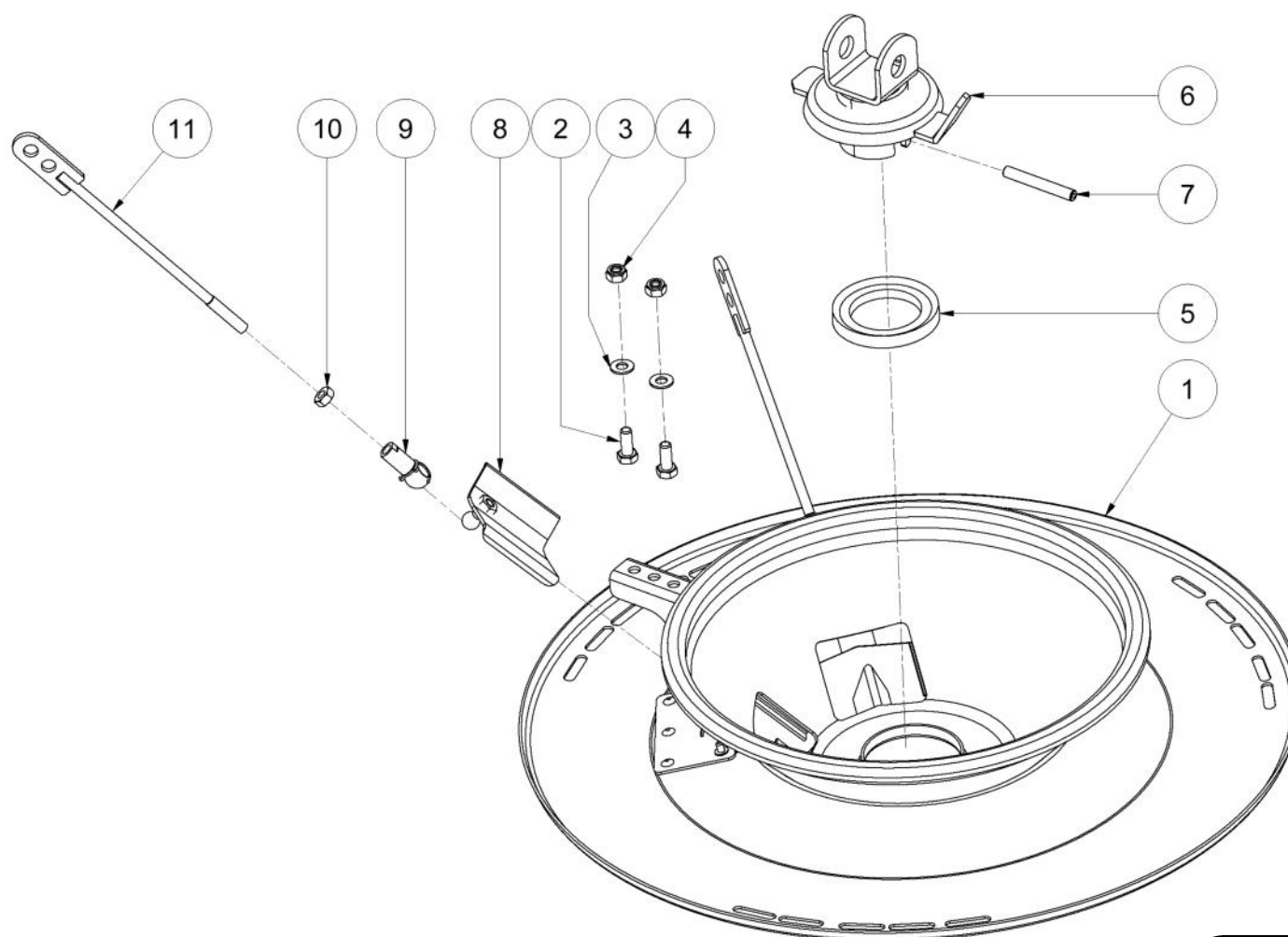
Elenco ricambi - Spare parts list

Tavola 7

Elemento	Codice	Descrizione	Description	Qtà
1	F005.002	FLANGIA DISCO SERIE 33-SPS	DISC FLANGE 33-SPS SERIES	1
2	D002.078	DISCO INOX 33/SPS/ERCOLE/SANSONE	STAINLESS STEEL DISC 33R/E - SPS	1
3	R005.017	RONDELLA PIANA DM 8 INOX UNI6592 DIN125A	ST.STEEL FLAT WASHER DM 8 UNI 6592	10
4	V003.014	VITE TE 8 X 16 INOX UNI 5739 DIN933	ST.STEEL HEXAGON HEAD SCREW 8X16 UNI5739	4
5	D001.037	DADO E M 8 STOP INOX BASSO UNI 7474	STAINLESS STEEL HEXAGON NUT M8 UNI 7474	6
6	V003.007	VITE TB 8 X 16 INOX DIN 603	ST.STEEL CUP SQUARE SCREW 8X16 DIN 603	6
7	P001.009	PALETTA INOX CORTA SERIE 33	STAINLESS STEEL SHORT VANE 33 SERIES	3



SANSONE
VERSIONE SPANDISALE
420 RPM



SANSONE
VERSIONE SPANDICONCIME
540 RPM

Elenco ricambi - Spare parts list

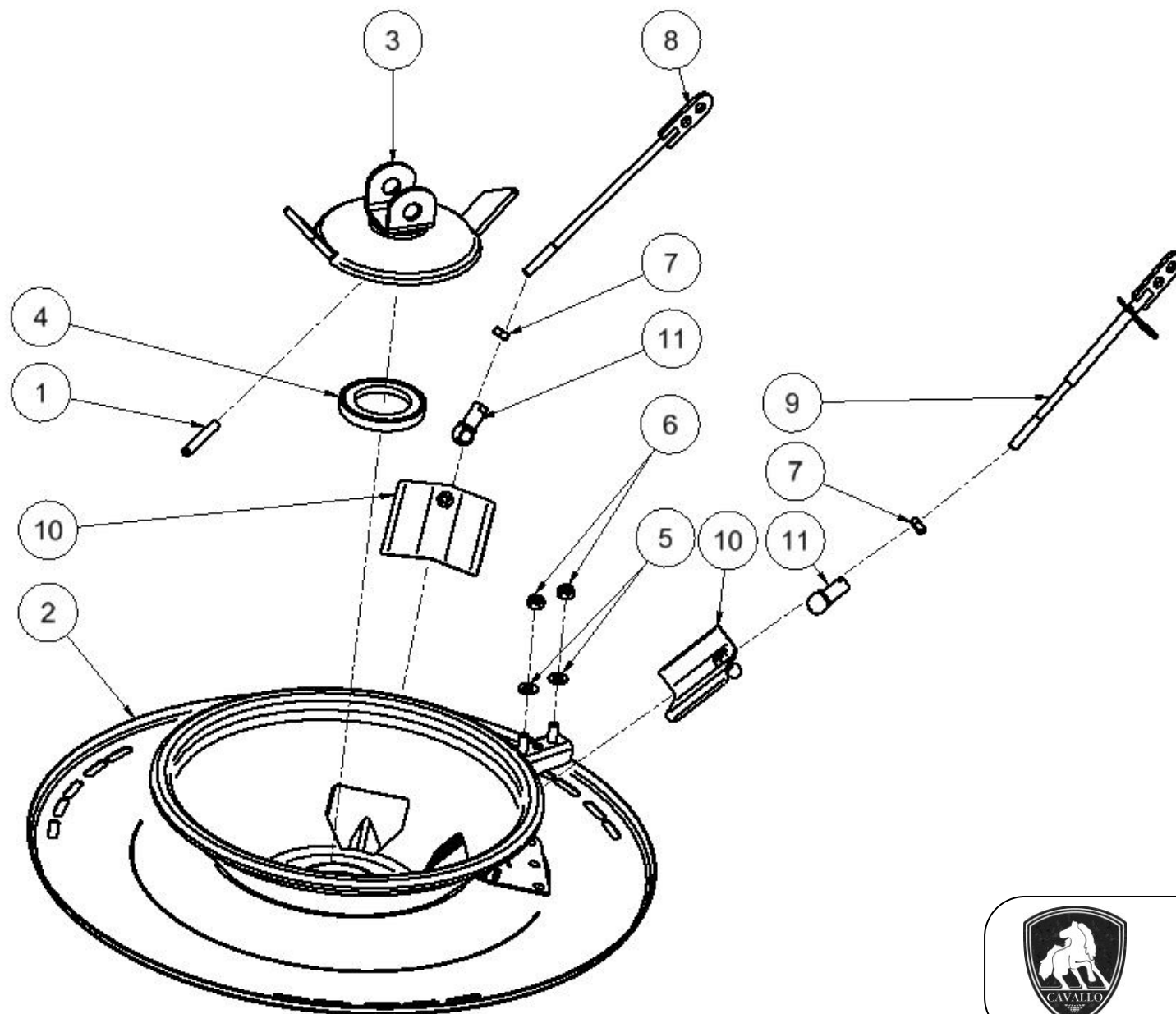
Tavola 8

Elemento	Codice	Descrizione	Description	Qtà
1	C016.085	CONO INFERIORE COMPLETO 33R33E SPS INOX	STAIN.STEEL COMPL.LOWER CONE 33R/E-SPS	1
2	V003.008	VITE TE 8 X 20 INOX UNI 5739	ST.STEEL HEXAGON HEAD SCREW 8X20 UNI5739	2
3	R005.017	RONDELLA PIANA DM 8 INOX UNI6592 DIN125A	ST.STEEL FLAT WASHER DM 8 UNI 6592	2
4	D001.031	DADO E M 8 STOP INOX UNI 7473	ST.STEEL HEXAGON NUT DM 8 STOP UNI 7473	2
5	A003.053	ANELLO TENUTA SIFONE 33	SIPHON OIL SEAL (33)	1
6	T011.020	TRASCINATORE SERIE 33-SPS INOX	STAIN. STEEL DRAG SPINDLE 33-SPS	1
7	S006.003	SPINA SPIRALE 8 X 60 DIN 7344	SPIRAL PIN 8 X 60 DIN 7344	1
8	S012.086	SARACINESCA 33-SPS COMPLETA INOX	STAINLESS STEEL COMPLETE GATE 33-SPS	2
9	C001.001	CALZATURA M8 DM13 CON MOLLA DI SICUREZZA	STOCKING JOINT M8 DM13 (+SAFETY SPRING)	2
10	D001.006	DADO E M 8 INOX UNI 5588	STAINLESS STEEL HEXAGON NUT M8 UNI 5588	2
11	T008.007	TIRANTE 8 X 225 33 R-E COM. IDRAULICO	TIE ROD 8 X 225 33 R-E HYD.	2



SANSONE

VERSIONE SPANDICONCIME
540 RPM



SANSONE
VERSIONE SPANDISALE
420 RPM

Elenco ricambi - Spare parts list

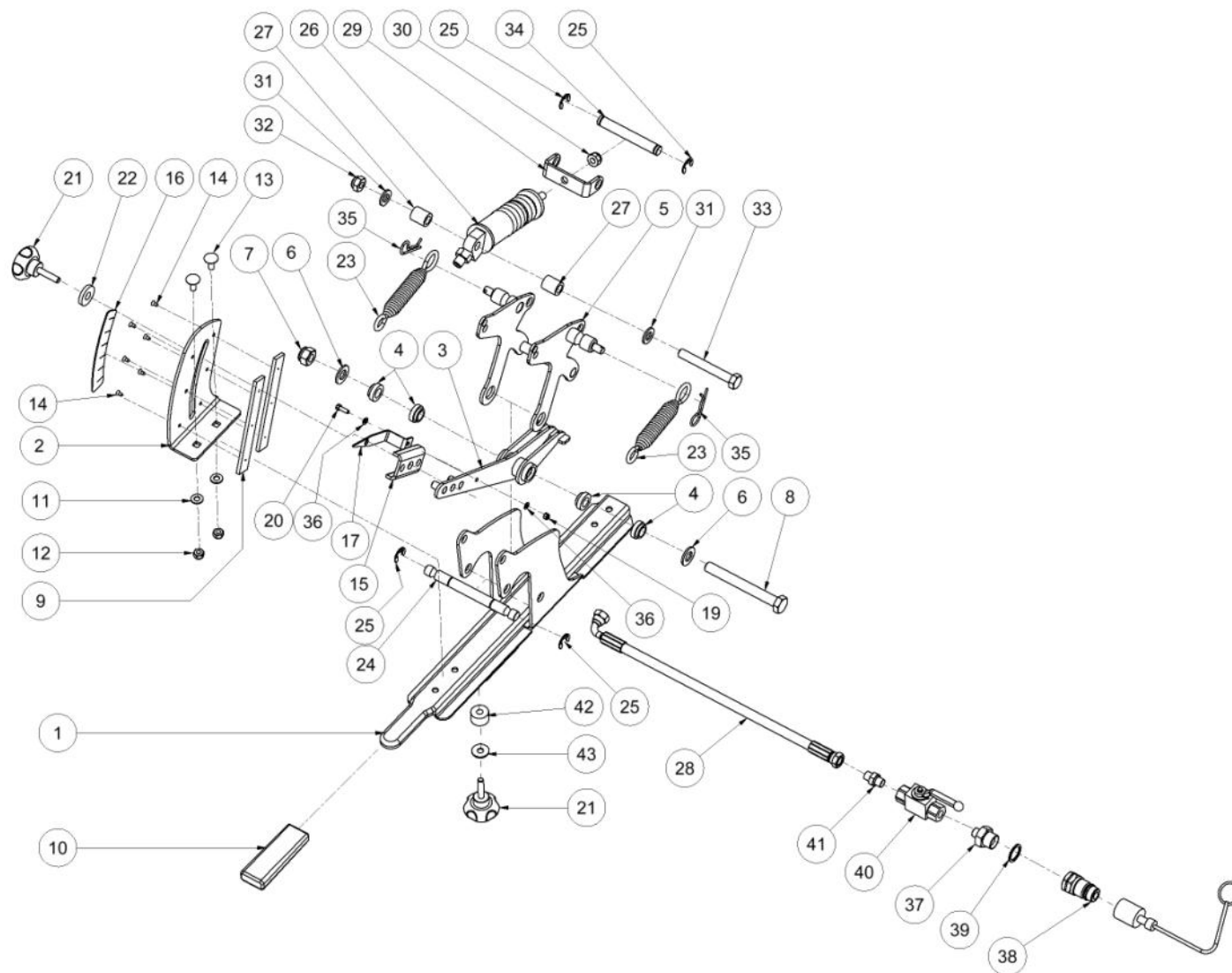
Tavola 9

Elemento	Codice	Descrizione	Description	Qtà
1	S006.003	SPINA SPIRALE 8 X 60 DIN 7344	SPIRAL PIN 8 X 60 DIN 7344	1
2	C016.094	CONO INFERIORE COMPLETO ERC.SANS AUSTRIA	ST.STEEL COMPLETE LOWER CONE E/S AUSTRIA	1
3	T011.022	TRASCINATORE ERCOLE SANSONE INOX	STAINLESS STEEL DRAG SPINDLE ERC/SANSONE	1
4	A003.053	ANELLO TENUTA SIFONE 33	SIPHON OIL SEAL (33)	1
5	R005.017	RONDELLA PIANA DM 8 INOX UNI6592 DIN125A	ST.STEEL FLAT WASHER DM 8 UNI 6592	2
6	D001.031	DADO E M 8 STOP INOX UNI 7473	ST.STEEL HEXAGON NUT DM 8 STOP UNI 7473	2
7	D001.006	DADO E M 8 INOX UNI 5588	STAINLESS STEEL HEXAGON NUT M8 UNI 5588	2
8	T008.007	TIRANTE 8 X 225 33 R-E COM. IDRAULICO	TIE ROD 8 X 225 33 R-E HYD.	1
9	T008.166	TIRANTE SMONTABILE COMPL.ERCOLE/SANSONE	ST.STEEL JOINTED COMPLETE TIE ROD E/S	1
10	S012.086	SARACINESCA 33-SPS COMPLETA INOX	STAINLESS STEEL COMPLETE GATE 33-SPS	2
11	C001.001	CALZATURA M8 DM13 CON MOLLA DI SICUREZZA	STOCKING JOINT M8 DM13 (+SAFETY SPRING)	2



SANSONE
VERSIONE SPANDISALE
420 RPM

Tavola 10



SANSONE

VERSIONE SPANDICONCIME 540 RPM

VERSIONE SPANDISALE 420 RPM

Elenco ricambi - Spare parts list

Tavola 10

Elemento	Codice	Descrizione	Description	Qtà
1	L003.182	LEVA ORIENT.COMPL.COM.IDR.ERCOLE SANSONE	HYDR. CONTROL COMPLETE ORIENT. LEVER E/S	1
2	P005.302	PIASTRA REGOLAZ.COM.IDRA. ERCOLE/SANSONE	HYDR. CONTROL ADJUSTMENT PLATE E/S	1
3	L003.181	LEVA COMPLETA COMANDO IDR.ERCOLE SANSONE	HYDR.CONTROL COMPLETE LEVER E/S	1
4	B004.260	BOCCOLA ROTAZ.LEVA IMP.IDR/ELET.ERC/SANS	HYDR/EL. CONTROL LEVER ROTATION BUSHING	4
5	S008.367	STAFFA COMPL.COM.IDR.ELETTR.ERCOLE SANSONE	HYDR/ELECT. CONTROL COMPLETE BRACKET E/S	1
6	R005.038	RONDELLA PIANA DM 14 INOX UNI 6592	ST.STEEL FLAT WASHER DM 14 UNI 6592	2
7	D001.027	DADO E M 14 STOP INOX BASSO UNI 7474	ST. STEEL HEXAGON NUT DM 14 UNI 7474	1
8	V003.349	VITE TE 14 X 120 INOX UNI 5737	ST.STEEL HEX.HEAD SCREW 14X120 UNI 5737	1
9	P005.306	PIASTRA PVC 155X20X5 IMP.IDR.ERCOLE/SANS	HYDR. CONTROL PVC PLATE 155X20X5 E/S	2
10	I006.001	MANICO A PRESSIONE	RUBBER HANDLE	1
11	R005.017	RONDELLA PIANA DM 8 INOX UNI6592 DIN125A	ST.STEEL FLAT WASHER DM 8 UNI 6592	2
12	D001.031	DADO E M 8 STOP INOX UNI 7473	ST.STEEL HEXAGON NUT DM 8 STOP UNI 7473	2
13	V003.208	VITE TB 8 X 20 INOX DIN 603	STAINLESS STEEL ROUND HEAD SCREW 8X20	2
14	V003.324	VITE A2 TS 3,9X9,5 UNI 6955 AB	STAIN. ST. SCREW A2 TS 3,9X9,5 UNI6955 AB	6
15	P005.300	PIASTRA SERRAGGIO ERCOLE/SANSONE	FASTENING PLATE E/S	1
16	A001.385	ADESIVO SCALA GRADUATA ERCOLE/SANSONE	GRADING SCALE STICKER E/S	1
17	I001.021	INDICATORE APERTURA COM.IDRA.ERCOLE/SANS	HYDR.CONTROL OPENING POINTER E/S	1
19	D001.075	DADO E M 5 INOX STOP BASSO UNI 7474	STAINLESS STEEL HEXAGON NUT DM5 UNI 7474	1
20	V003.119	VITE TE 5 X 15 INOX UNI 5739	ST.STEEL HEXAGON HEAD SCREW 5X15	1
21	I006.003	POMELLO DM.8X35 DM.50 PLA 9603/E	KNOB DM.8X35 DM.50 PLA 9603/E	2
22	R005.065	RONDELLA PVC 30 X 12 X 5	NYLON WASHER 30X12X5	1
23	M003.051	MOLLA TRAZIONE DM21 L=150 DF3.5 INOX 316	STAINLESS STEEL SPRING DM21 L=150 DF3.5	2
24	P004.227	PERNO MOLLE IMP.IDR.ERCOLE/SANSONE	HYDRAIC CONTROL SPRING PIN E/S	1
25	S011.033	SEGER 12 UNI 7434 DIN 6799 INOX	RETAINING RING 12 UNI 7434 DIN 6799	4
26	C013.024-TN	CILINDRO A20 C62 SP52/70/95/PXT 2010	CYLINDER 20 C62 SP52/70/95/PXT 2010	1
27	B004.262	BOCCOLA DISTANZIALE IMP.IDR.ERCOLE/SANSONE	HYDR.CONTROL SPACE BUSHING E/S	2
28	T015.033	TUBO 1/4"R1AP-AS 1/4" F 1/4" F90° L=2000	PIPE 1/4"R1AP-AS 1/4" M 1/4" F90° L=2000	1
29	F007.037	FORCELLA COMANDO IDRAULICO ERCOLE/SANSONE	HYDR. CONTROL FORK E/S	1
30	D001.071	DADO M 10 DX INOX BASSO UNI 5590 DIN 439	ST. STEEL HEXAGON NUT DM10 UNI 5589	1
31	R005.018	RONDELLA PIANA DM12 INOX UNI6592 DIN125A	ST.STEEL FLAT WASHER DM12 UNI 6592	2
32	D001.034	DADO E M 12 STOP INOX BASSO UNI 7474	ST.STEEL HEXAGON NUT DM 12 (STOP)	1
33	V003.281	VITE TE 12 X 90 INOX UNI 5737	GALVANIZED HEXAGON HEAD SCREW 12 X 90	1
34	P004.226	PERNO STELO CILINDRO IMP.IDR.ERCOLE/SANS	HYDR.CONTROL RAM STEM PIN E/S	1
35	C019.001	COPPIGLIA SAGOMATA DM. 2,5 X 55 INOX	ST. STEEL BENT COTTER PIN DM. 2,5 X 55	2
36	R005.041	RONDELLA DM 5X10 INOX UNI 6592	STAINLESS STEEL WASHER DM 5X10 UNI 6592	2
37	R001.014	RACCORDO VITE DOPPIA 1/2"-1/4"	DOUBLE SCREW COUPLING 1/2"-1/4"	1
38	V004.003	VALVOLA INNESTO RAPIDO 1/2" MS CON TAPPO	VALVE WITH MALE COUPLING 1/2" WITH CAP	1
39	R005.061	RONDELLA PIANA 1/2" RAME	COPPER FLAT WASHER 1/2"	1
40	V004.002	VALVOLA RUBINETTO 1/4" 2 VIE CON LEVA	COCK VALVE 1/4" (2 WAYS WITH LEVER)	1
41	R001.001	RACCORDO VITE DOPPIA 1/4"-1/4"	ADAPTER DOUBLE SCREW 1/4"-1/4"	1
42	D004.053	DISTANZIALE PVC DM25 DM9 SP15 LEVE 33	PLASTIC SPACER DM 25 DM 9 X 15	1
43	R005.080	RONDELLA PIANA DM 8X24 INOX UNI 6593	STAINLESS STEEL FLAT WASHER 8X24 UNI6593	1

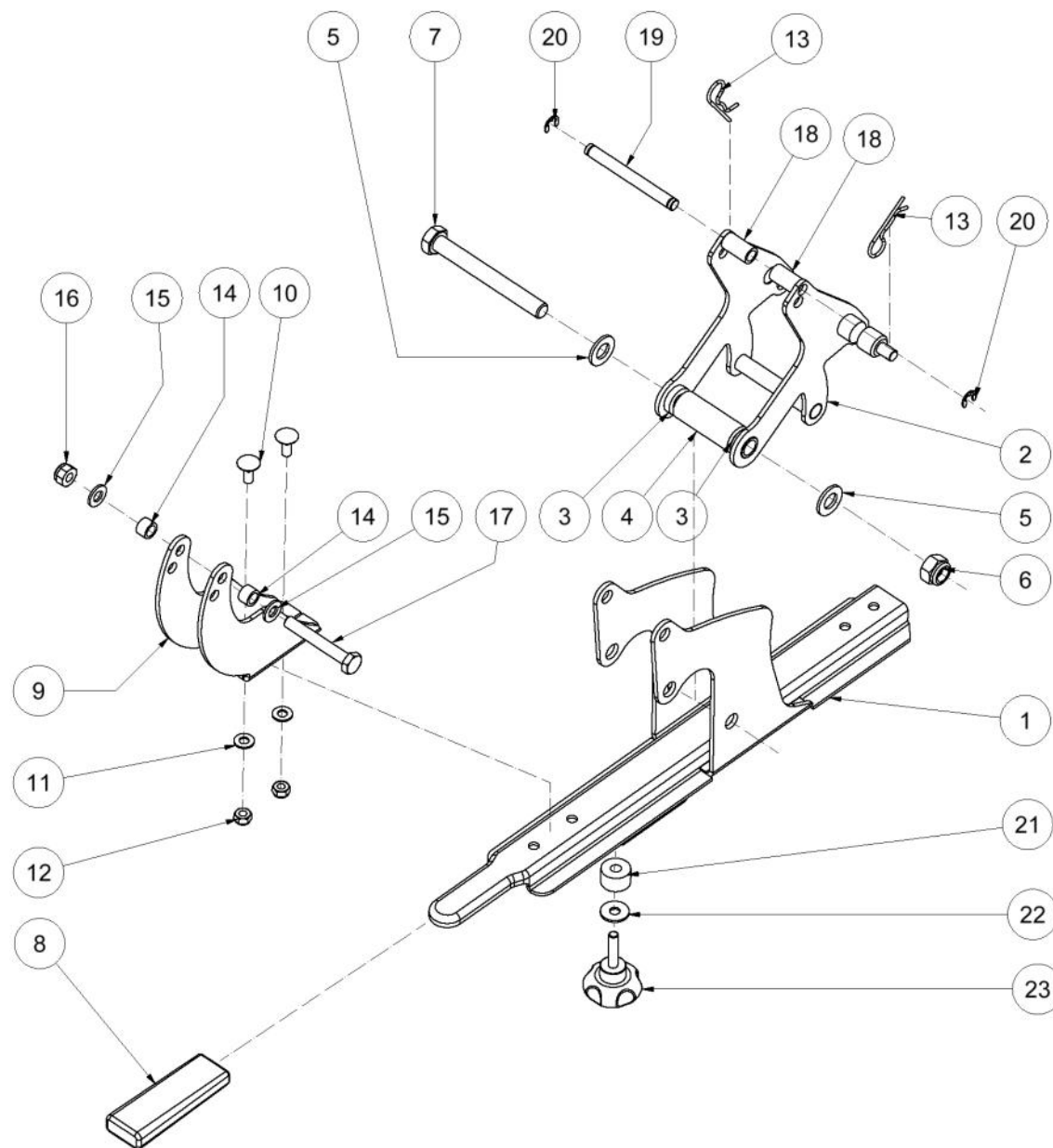


SANSONE

VERSIONE SPANDICONCIME 540 RPM

VERSIONE SPANDISALE 420 RPM

Tavola 11



SANSONE
VERSIONE SPANDISALE
420 RPM

Elenco ricambi - Spare parts list

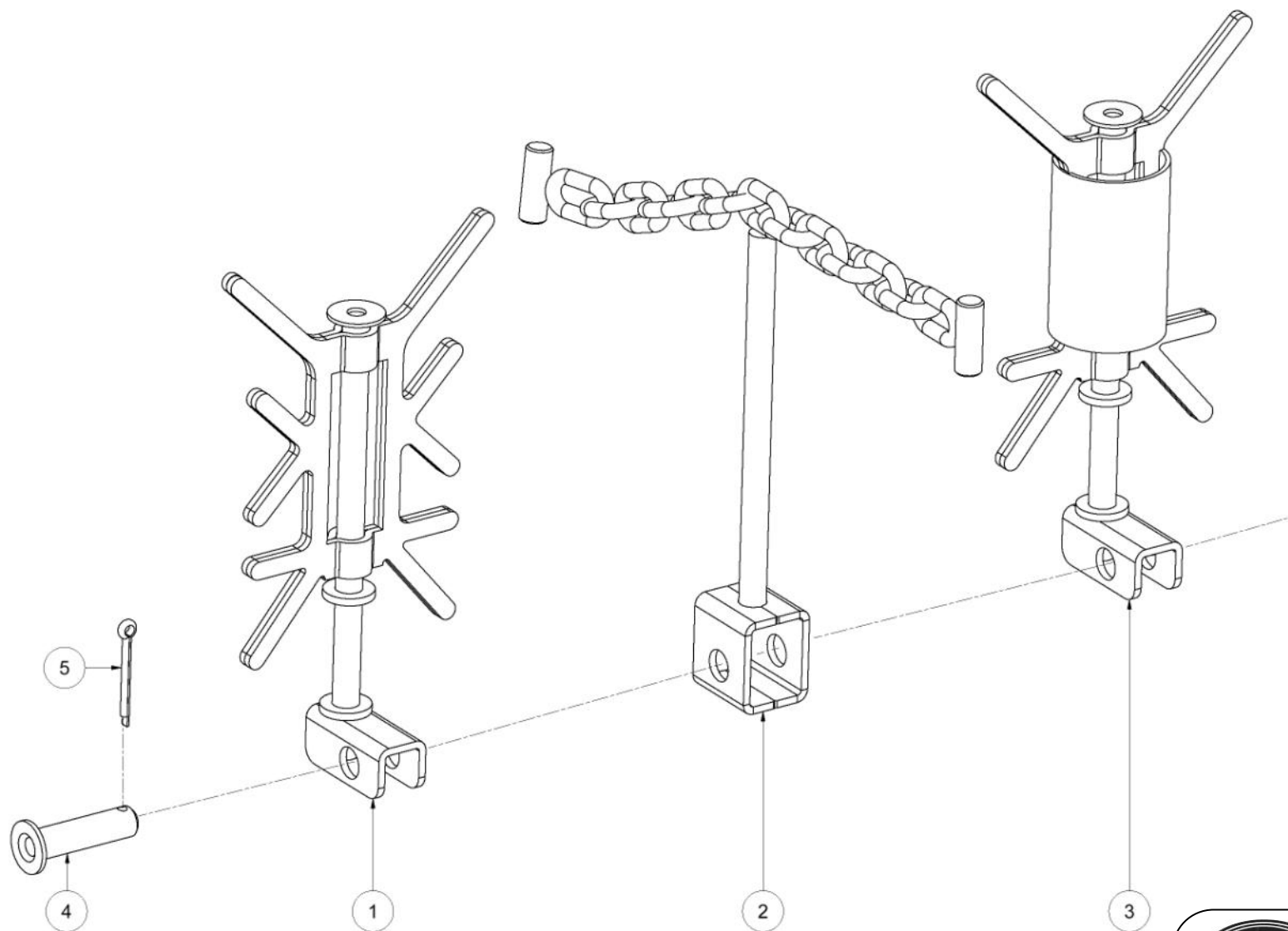
Tavola 11

Elemento	Codice	Descrizione	Description	Qtà
1	L003.182	LEVA ORIENT.COMPL.COM.IDR.ERCOLE SANSONE	HYDR. CONTROL COMPLETE ORIENT. LEVER E/S	1
2	S008.367	STAFFA COMPL.COM.IDR.ELETTR.ERCOLE SANSONE	HYDR/ELECT. CONTROL COMPLETE BRACKET E/S	1
3	B004.260	BOCCOLA ROTAZ.LEVA IMP.IDR/ELET.ERC/SANS	HYDR/EL. CONTROL LEVER ROTATION BUSHING	2
4	B004.266	BOCCOLA 25/15/62 IMP.ELETT.ERCOLE/SANSONE	ELECTR.CONTROL BUSHING 25/15/62 E/S	1
5	R005.038	RONDELLA PIANA DM 14 INOX UNI 6592	ST.STEEL FLAT WASHER DM 14 UNI 6592	2
6	D001.027	DADO E M 14 STOP INOX BASSO UNI 7474	ST. STEEL HEXAGON NUT DM 14 UNI 7474	1
7	V003.349	VITE TE 14 X 120 INOX UNI 5737	ST.STEEL HEX.HEAD SCREW 14X120 UNI 5737	1
8	I006.001	MANICO A PRESSIONE	RUBBER HANDLE	1
9	S008.368	STAFFA COMPL.COM.ELETTR.ERCOLE SANSONE	ELECTRIC CONTROL COMPLETE BRACKET E/S	1
10	V003.208	VITE TB 8 X 20 INOX DIN 603	STAINLESS STEEL ROUND HEAD SCREW 8X20	2
11	R005.017	RONDELLA PIANA DM 8 INOX UNI6592 DIN125A	ST.STEEL FLAT WASHER DM 8 UNI 6592	2
12	D001.031	DADO E M 8 STOP INOX UNI 7473	ST.STEEL HEXAGON NUT DM 8 STOP UNI 7473	2
13	C019.001	COPPIGLIA SAGOMATA DM. 2,5 X 55 INOX	ST. STEEL BENT COTTER PIN DM. 2,5 X 55	2
14	B004.265	BOCCOLA 15/10.5/10 IMP.ELETT.ERCOLE/SANS	ELECTRIC CONTROL BUSHING 15/10.5/10 E/S	2
15	R005.013	RONDELLA PIANA DM10 INOX UNI6592 DIN125A	ST. STEEL FLAT WASHER DM10 UNI6592	2
16	D001.033	DADO E M 10 STOP INOX BASSO UNI 7474	ST. STEEL HEXAGON NUT M 10 UNI 7474	1
17	V003.350	VITE TE 10 X 70 INOX UNI 5737	ST.STEEL HEX.HEAD SCREW 10X70 UNI 5737	1
18	B004.264	BOCCOLA 15/10.5/27 IMP.ELETT.ERCOLE/SANS	ELECTR. CONTROL BUSHING 15/10.5/27 E/S	2
19	P004.231	PERNO ATTUATORE IMP.ELETT.ERCOLE/SANSONE	ELECTRIC CONTROL LINEAR ACTUATOR PIN	1
20	S011.032	SEEGER 8 UNI 7434 DIN 6799 INOX	ST.ST.RETAINING RING 8 UNI 7434 DIN 6799	2
21	D004.053	DISTANZIALE PVC DM25 DM9 SP15 LEVE 33	PLASTIC SPACER DM 25 DM 9 X 15	1
22	R005.080	RONDELLA PIANA DM 8X24 INOX UNI 6593	STAINLESS STEEL FLAT WASHER 8X24 UNI6593	1
23	I006.003	POMELLO DM.8X35 DM.50 PLA 9603/E	KNOB DM.8X35 DM.50 PLA 9603/E	1



SANSONE
VERSIONE SPANDISALE
420 RPM

Tavola 12



SANSONE

VERSIONE SPANDICONCIME 540 RPM

VERSIONE SPANDISALE 420 RPM

Elenco ricambi - Spare parts list

Tavola 12

Elemento	Codice	Descrizione	Description	Qtà
1	A002.019	AGITATORE 33R-33E-SPS INOX	STAINLESS STEEL AGITATOR 33R/E-SPS	1
2	A002.023	AGITATORE A CATENA SERIE ERCOLE/SANSONE	ST.STEEL CHAIN AGITATOR ERCOLE/SANSONE	1
3	A002.024	AGITATORE ERCOLE/SANSONE INOX CON TUBO	STAINLESS STEEL AGITATOR WITH TUBE	1
4	P004.217	PERNO FIX AGITATORE SL/33 INOX	PIN DT 16 X 61 FOR ST.STEEL AGITATOR	1
5	C019.002	COPPIGLIA SPACCATA 4,5 X 40 INOX UNI1336	ST. STEEL COTTER PIN DM. 4,5X40 UNI 1336	1



SANSONE

VERSIONE SPANDICONCIME 540 RPM

VERSIONE SPANDISALE 420 RPM



Divisione macchine agricole di
AUTOTRASPORTI CAVALLO GORDANO & VALLAURI s.p.a.

Via Cuneo 161 - 12012 Boves (CN) ITALY

Tel. +39 0171391511 - Fax. +39 0171391507

E-mail: omb@grup pocavallo.it - Internet: www.eurospand.it

